



CONTENTS

P.1	Tax Installment Due date/Tax Payment Window Hours on Sundays
P.2	Baby SOKU day (Baby Measurement day), 5 month-old Health Forum, 1year-old Health Consultation, 2 years 3 month-old Health Consultation & Dental Health Lesson, Dental Health Center
P.3	Cover your combustible garbage with the provided net at the garbage sites/Say Hello to Your Neighbor~Ms. Misako Harita~
P.4	Sightseeing • Inuyama City's Japanese Class
P.5	Peruvian Home Cooking Recipe
P.6	List of Emergency Clinics

1 Tax Installment Due date (July ~ September, 2017)

Subject Due date	Property Tax	City and Prefectural Residents Tax	National Health Insurance Tax	Nursing Care Insurance Tax	Medical Insurance system for elderly
July 31st	2 nd Installment		2 nd Installment	4 th Installment	
August 31st		2 nd Installment	3 rd Installment	5 th Installment	1 st Installment
October 2nd			4 th Installment	6 th Installment	2 nd Installment

Please meet the deadline!

2 Tax Payment Window Hours on Sundays

Tax Payment Window is available for the service of City-Tax payments, the consultation of tax payment, and certificate-issuing.

Please make an appointment at the Tax-Collection Division prior to the use of the holiday service.

▼Place: Tax-Collection Division Counter, 1st floor of the City Hall

▼Open Hours: 9AM to 12PM every 2nd & 4th Sundays

For more information: Tax-Collection Division ☎ (0568)44-0317

● Baby Soku Day (Baby Measurement Day)

Date			
July 12 th (Wed)	August 9 th (Wed)	September 13 th (Wed)	October 11 th (Wed)

Eligible : Newborn babies from 0 month~4 month-old (before the 4 month Health Checkup).

Content: Growth Measurement length and weight

Reception : 10:30AM~11:30AM

Bring : Boshi kenko techo (Maternity records book)

● 5 month-old Health Forum (Sukoyaka Hiroba) (holding a Baby Solid Food lesson as well)

Date			
July 19 th (Wed)	August 16 th (Wed)	September 20 th (Wed)	October 18 th (Wed)

Eligible : Children who have already completed the 4 month-old checkup

Contents : Parent-Child Activities, talks about Baby solid foods, Storytime ,
Parenting Consultation, etc.

Reception : 10:15AM~10:30AM

Bring : Boshi kenko techo (Maternity records book)

● 1 year old Health Consultation

Eligible	Date	Eligible	Date
Born in July, 2016	July 26 th (Wed)	Born in August, 2016	August 23 rd (Wed)
Born in September, 2016	September 27 th (Wed)	Born in October, 2016	October 25 th (Wed)

Contents : Growth Measurement, Parent-Child Activities, Talks about Dietary habits and
Children's teeth, Parenting Consultation, etc.

Reception : 9:20AM~9:45AM

Bring : Boshi kenko techo (Maternity records book)

● 2 years 3 month-old Health Consultation and Dental Health Lesson

Eligible	Date	Eligible	Date
Born in April, 2015	July 20 th (Thu)	Born in May, 2015	August 24 th (Thu)
Born in June, 2015	September 28 th (Thu)	Born in July, 2015	October 26 th (Thu)

Contents : Growth Measurement, Dental Checkup, Tooth Brushing Instructions,
Provided Fluoride Varnish Treatment, Plaque revealing solution, and Parenting
Consultation.

Reception : Will be announced upon reservation (holding from 9:30AM~)

Bring : Boshi kenko techo (Maternity records book), toothbrush and cup

Others : Appointment is required. Appointments can be made one month prior to each date of the
above schedule. During the dental health lesson, we will use a Plaque revealing solution to
show the brushing areas that your child missed. The plaque solution contains a red dye.
Please bring an apron or towel.

● Oral Health Center (Place : Citizen Health Center/Shimin Kenko kan Sara · Sakura)

Eligible : Citizens

Contents : Dental Checkup, Provide Fluoride Varnish Treatment (for under 12 years old)

Date/Time : October 1st (Sun) 9AM~12AM Appointment is NOT necessary

For more information: Inuyama City Health Care Center ☎(0568)61-1176

Cover your combustible garbage with the provided net at the garbage sites!

When throwing out combustible garbage, please use the plastic bag designated for combustible garbage and put the plastic bags at the designated site on the garbage collection day by 8:00 am. If you don't cover your garbage with the net, the crows and cats will tear the bags and scatter the garbage on the street. This may hinder the passage of vehicles/bicycles/pedestrians and spoil the beauty of the city. In order to prevent the problems mentioned above, please cover the garbage with the net.

<Combustible garbage that was scattered by crows.>



Follow the rules to sort out your trash with good manners!
Please maintain the beauty of our town.

For more information: Environment Section, Inuyama City Hall ☎(0568)44-0344

Say Hello to Your Neighbor

Ms. Misako Harita

Today, let us introduce Ms. Misako Harita living in Nishi-koken, Inuyama City.
Hello, I am Misako Harita.

I moved here from Nagoya City five years ago.

I used to work for the NPO organization, and assisted non-Japanese resident children in learning school subjects and the Japanese language.

I am a translator for Chinese.

I am still working as a translator, and sometimes provide language support for non-Japanese residents. I joined translation support for the Inuyama Newsletter beginning with the No.68 issue. I first found interest in Chinese through a Chinese Language Club handout. Then, I participated in the World Expo 2005 as a language volunteer, and I really had a good time with the cross-cultural experience.

This experience motivated me to learn Chinese increasingly more. When I first started learning Chinese, I took Chinese lessons once a week, and listened to TV and radio programs. I used to listen to the oversea radio programs at midnight. I have no experience learning abroad and no experience living overseas. Now, in the era of smart-phones, you can listen to the oversea radio programs and foreign articles at any time. It is so convenient. If you want to maintain your language ability, you have to keep studying. It is important to make time to study. As much as possible, I want to learn some other languages as well. If I have another chance, I would like to write another article. Thanks for reading!



Sightseeing

Inuyama Summer Campaign	Long-run Fireworks at Kiso River
<p>Date: Tuesday, August 1st through Thursday, August 31st Place: Inuyama Castle town For more information: Inuyama Sightseeing Office ☎(0568)61-6000 Remarks: During this period, walk through the castle-town wearing yukata (summer style kimono); vendors will offer you beneficial items. Many events are scheduled during this period.</p>	<p>Dates: August 1st through Wednesday, August 9th Time: starts at 19:50 Place: The banks of the Kiso River Admission fee: free Cancellation: in case of flood For more information: Inuyama Sightseeing Office ☎(0568)61-6000 Remarks: 200 fireworks will be set off! From the boat! Please enjoy the fireworks with the spectacular view of Inuyama Castle, the National Treasure of Japan!</p>
The 38th Annual Nihon Rhine Summer Festival Fireworks	Cormorants Fishing
<p>Date and Time: starts at 19:30 Thursday, August 10th Place: the banks of the Kiso River Admission fee: Free (special viewing seats are 1,500 yen) In case of cancellation, please enjoy the long-run fireworks. For more information: Inuyama Sightseeing Office ☎(0568)61-6000 During the day, 3,000 fireworks will be set off from the boat! Please enjoy the fireworks with the spectacular view of Inuyama Castle, the National Treasure of Japan. During this event, Traffic Control will be held around the area. Please use the buses or trains for your transportation.</p>	<p>Period: June 1st through Sunday, October 15th (Besides Thursday, August 10th) Daytime: will start at 11:30 Nighttime: will start at 17:45 Nighttime tour without dinner will be started at 19:00 Place: The riverside of Kiso River Fee: 2,600 yen for an adult 1,300 yen for a child This event will be cancelled in case of flood. For more information: Kisogawa Sightseeing Inc. ☎(0568)61-2727 Remarks: This is an old, traditional style of fishing in this area that has lasted for 1300 years. The Cormorant Fishermen use seabirds to catch fish. Please enjoy the traditional fishing style from the tour boat! Because the view is easily seen in the day-light, the Daytime tour boat is popular, too!</p>

Inuyama City's Japanese Class

Notice for Japanese Learning Class

Volunteer teachers and staff are offering Japanese societal lessons.

If you cannot speak Japanese at all, that is perfectly fine! Non-Japanese residents are welcome!

The volunteer teachers will instruct you on how to speak Japanese friendly.

The Japanese Class will teach you how to communicate with your neighbors in case of emergencies (earthquake, fire, sickness, etc.) as well as explain the customs and cultures of Japanese.

Please come and try our class!

Please enroll our Class! (Feel free to join!)

Date/Time: 10:00 to 11:45 AM, every Sunday

Place: Freude, the Inuyama International Center (Address: Matsumoto 4-21, Inuyama City)

Tuition: 500 yen/month Tuition is collected at the first lesson of the month.

If you cannot start your class from the first day of the month, 500 yen tuition is required.

Levels: The classes are divided into 4 levels ranging from beginners to advanced level.

For further information: Inuyama International Association ☎(0568)61-1000

Monday through Friday 9 AM to 5 PM (Besides 2nd and 4th Mondays of every month and the national holidays)

<Peruvian Home Cooking Recipe >

Menu : Tallarin verde—Green Pasta with spinach and basil

This recipe is from Ms. Rosa Nakamura. She is Japanese-Peruvian and lives in Nishi-Kitano, Gakuden, Inuyama. Tallarin means pasta and verde green. People of all ages in Peru love this pasta. It looks like Italian Genovese sauce but spinach is added to Tallarin verde. This pasta is often cooked as a reward for children when they got good marks at school or help at home. If you ask Peruvian children, “What would you like to eat?” they often reply, “Tallarin verde.”

Why don't you try cooking “Tallarin verde” to make your children do their homework?



Ingredients (serves 4):

• spaghetti	500g
• olive oil or salad oil	4 tablespoons (2 for blender, 2 for fry)
• butter	100g
• spinach leaves (without petiole)	100g
• basil	100g
• chicken consommé	2 cubes
• salt	5g
• pepper	5g
• parmesan cheese	20g
• garlic (crushed)	10g



Directions:

- ① Wash spinach and basil leaves and mix them with 2 tablespoon olive oil (or salad oil) in a blender (or a food processor).
- ② Boil pasta and drain.
- ③ Put 2 tablespoon olive oil into a pan and sauté crushed garlic. When garlic turns brown, add ① and add chicken consommé cubes, salt and pepper.
- ④ Cook a little while until slightly reduced and add butter.
- ⑤ Add pasta to ④ and mix. Remove from heat and add parmesan cheese.
- ⑥ Taste and season with salt and pepper.

Pointers

- ☆ In Step ⑤, mix well to develop the flavor.
- ✳ In Peru, Tallarin verde is often served with fried chicken, steak, or milanaise chicken cutlet. (The picture is Tallarin verde with fried chicken.)

List of Emergency Clinics**Emergency Clinic for Sundays and Public Holidays (day-time)**

▼ Place: Inuyama City Holiday Emergency Clinic

Add: 1-70, Goromaru Higashi, Inuyama City ☎(0568)62-8100

▼ Reception hours: 8:30 a.m.- 11:30 a.m. (Consultation starts at 9:00 a.m.)
1:30 p.m.- 4:15 p.m. (Consultation starts at 2:00 p.m.)**Emergency Clinic (night-time)**

▼ Place: Please see the following list of duty clinics

▼ Consultation hours: 5:00 p.m.- 8:00 p.m.



■ For more information, contact the Inuyama City Hall's Health Promotion Section (Shimin Kenko Kan)

☎(0568)63-3800

Date		Internal Medicine			Surgery		
M	D	Name Medical Institution	TEL	Location	Name of Medical Institution	TEL	Location
7	2	Yui Family Clinic	68-3311	Gakuden	Funabiki Clinic	62-8811	Jyouto
	9	Okabe lin	62-7121	Inuyama	Satoshi Ganka Clinic	68-3104	Haguro
	16	Ituki Clinic	62-3101	Inuyama	Takeuchi Seikeigeka Clinic	61-7311	Inuyama
	17	Kurokawa Sukoyaka clinic	61-0083	Inuyama	Niwa Jibiinkoka	67-6868	Hguro
	23	Itatsu Naika Clinic	67-6333	Gakuden	Kobayashi Jibiinkoka	61-3154	Inuyama
	30	Miyata lin	67-5566	Haguro	Takeuti Hifuka Clinic	62-7511	Inuyama
8	6	Heart Clinic Sawada	62-5556	Inuyama	Takuya Seikeigeka	69-1800	Gakuden
	11	Inuyama Eki Nishi Byoin	61-2017	Inuyama	Matumura Clinic	61-1488	Inuyama
	13	Sumire Naika Clinic	68-0025	Gakuden	Kobayasi Ganka	62-7278	Inuyama
	20	Jyonan Clinic	61-0132	Inuyama	Ishihara geka	62-2855	Inuyama
	27	Murakami Naika	62-2201	Inuyama	Mother Clinic Happiness	63-4103	Jyoto
9	3	Ando lin	61-0316	Inuyama	Miyata Ganka	61-0200	Inuyama
	10	Ando Clinic	62-8881	Jyoto	Sato Byoin	67-7660	Haguro
	17	Yoshida Naika Clinic	62-9222	Inuyama	Kawamura Seikeigeka	67-1134	Gakuden
	18	Miyazaki Seikeigeka Geka • Naika	68-0461	Haguro	Kuwabara Clinic	61-1118	Jyoto
	23	Midori Shinryojo	67-3311	Haguro	Yamamoto Hifuka Clinic	62-6855	Inuyama
	24	Kimura Naika	67-0008	Haguro	Funabiki Clinic	62-8811	Jyoto

Inuyama NewsLetter Published by Inuyama City Hall

〒484 - 8501 Aichiken Inuyamashi Oaza Inuyama Aza Higashihata36

Edited by Inuyama International Association

〒484 - 0086 Aichiken Inuyamashi matsumotocho4-21 Inuyama International Tourism Center 『Freude』

TEL : (0568) 61-1000 FAX : (0568) 63-0156 E-mail : iaa@grace.ocn.ne.jp HP : <http://iiea.info>

Staff : (English) Kusakabe Kazuro, Uchimura Hidetomo, Shibata Atsuyuki, Yasumura Megumi, Emanuele Ito,
Lesley Walter, Tanaka Miki, Nakamura Yoriko, Elder McColm, Elder Cardon
(Spanish) Carlos Tawara, Ruiz Bulnes Ricardo Arturo, Hishikawa Chiduko, Kuwagaki Michelle
(Portuguese) Marcos Yara, Terano Hide, Bruno Sueishi, Lucimare Terada, Edison Kakiyara
(Chinese) Wu huixing, Ma xianyuan, Harita Misako, Fukuta kazue, Takamori Yuko
(Viet-Nameese) Ngo Thi Thuy, Dinh Trong Dinh, Nguyen Duy Lap, Pham Cong Phong